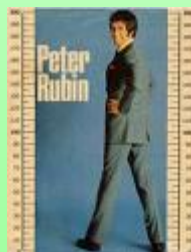


Vortrag Ringvorlesung SoSe 08

< Warum in
Italien blau nicht
immer gleich
blau ist >



AZZURRO



AZZURRO

(Versione Conte / Celentano)

Cerco l'estate tutto l'anno
e all'improvviso eccola qua.
Lei è partita per le spiagge
e sono solo quassù in città,
sento fischiare sopra i tetti
un aeroplano che se ne va.

Azzurro,
il pomeriggio è troppo azzurro e lungo per me.
Mi accorgo di non avere più risorse, senza di te,
e allora io quasi quasi prendo il treno e vengo,
vengo da te, ma il treno dei desideri
nei miei pensieri all'incontrario va.

Sembra quand'ero all'oratorio,
con tanto sole, tanti anni fa.
Quelle domeniche da solo
in un cortile, a passeggiar...
ora mi annoio più di allora,
neanche un prete per chiacchierar...

Azzurro,
...

Cerco un po' d'Africa in giardino,
tra l'oleandro e il baobab,
come facevo da bambino,
ma qui c'è gente, non si può più,
stanno innaffiando le tue rose,
non c'è il leone, chissà dov'è...

Azzurro,
...

[Toni](#)



[TOHO](#)

TANTI AZZURRI



SQA

Cos'è l'azzurro?



These

- Farben sind kulturell verschieden
- Blu und azzurro meinen verschiedene Farbtöne von dt. blau, werden aber oft vermengt
- Blu wird eher im allgemeinen Kontext benutzt, azzurro im nationalrepräsentativen Sinn gebraucht → Farbsemantik entscheidend
- Blu und azzurro werden beide zu den dominanten Farben in der Unterhaltungsmusik Italiens

Film „Azzurro“



AZZURRO

(Versione Conte / Celentano)

Cerco l'estate tutto l'anno
e all'improvviso eccola qua.
Lei è partita per le spiagge
e sono solo quassù in città,
sento fischiare sopra i tetti
un aeroplano che se ne va.

Azzurro,
il pomeriggio è troppo azzurro e lungo per
me.
Mi accorgo di non avere più risorse, senza di
te,
e allora io quasi quasi prendo il treno e
vengo,
vengo da te, ma il treno dei desideri
nei miei pensieri all'incontrario va.

Sembra quand'ero all'oratorio,
con tanto sole, tanti anni fa.
Quelle domeniche da solo
in un cortile, a passeggiar...
ora mi annoio più di allora,
neanche un prete per chiacchierar...

Azzurro,

...

Cerco un po' d'Africa in giardino,
tra l'oleandro e il baobab,
come facevo da bambino,
ma qui c'è gente, non si può più,
stanno innaffiando le tue rose,
non c'è il leone, chissà dov'è...

Azzurro,

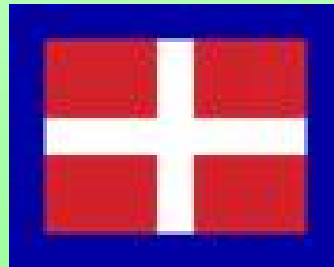
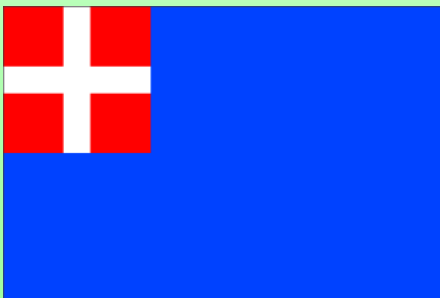
...



Azzurro / Blu

- Grandi animali marini „Napoleone azzurro“
- Al Bano & Romina Power „Ci sara“
- Umberto Tozzi & Raf „Gente di mare“
- Toto Cotugno „L'italiano“
- Etta Scollo „Blu“
- Eros Ramazzotti „Respiro nel blu“
- Zucchero „Blu“

Dov'è l'azzurro?



Nel blu dipinto del blu 📢



DM

“Volare” (Versione Domenico Modugno)

Penso che un sogno così non ritorni mai più
mi dipingevo le mani e la faccia di blu
poi d'improvviso venivo dal vento rapito
e incominciavo a volare nel cielo infinito

Volare oh, oh
cantare oh, oh
nel blu dipinto di blu
felice di stare lassù
e volavo, volavo felice più in alto del sole
ed ancora più su
mentre il mondo pian piano spariva lontano laggiù
una musica dolce suonava soltanto per me

Volare oh, oh
cantare oh, oh
nel blu dipinto di blu
felice di stare lassù
ma tutti i sogni nell'alba svaniscono perché
quando tramonta la luna li porta con sé
ma io continuo a sognare negli occhi tuoi belli
che sono blu come un cielo trapunto di stelle

Volare oh, oh
cantare oh, oh
nel blu degli occhi tuoi blu
felice di stare quaggiù
e continuo a volare felice più in alto del sole
ed ancora più su
mentre il mondo pian piano scompare negli occhi
tuoi blu
la tua voce è una musica dolce che suona per me

Volare oh, oh
cantare oh, oh
nel blu degli occhi tuoi blu
felice di stare quaggiù
nel blu degli occhi tuoi blu
felice di stare quaggiù
con te

Azzurra libertà



Inno di Forza Italia Giovani

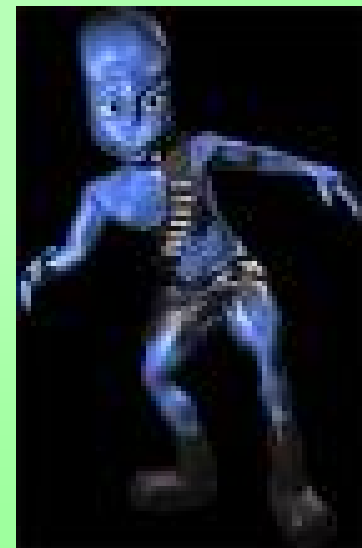


Dammi la mano, dai...
e canta insieme a me,
il cielo è dentro noi
azzurro più che mai
e questa forza grande
è così grande ormai
dentro me, dentro te,
più grande che mai,
è come un fuoco acceso,
dentro il cuore. E il nostro canto va
su tutte le città,
sui campanili e giù
fino all'estremo Sud,
sopra le vette bianche
e sulle onde blu,
sopra noi, ci fa credere in noi,
racconta di noi
e insieme cantiamo per te: Azzurra libertà
è il sogno che c'è in noi,
Azzurra libertà
Per te ci batte il cuore,
Azzurra libertà
Ti difendiamo noi,
tutti insieme,

e i doni che dai son parte di noi,
ci danno forza, vita.

Dammi la mano, dai...
e canta insieme a me,
la sfida è dura ma
la vinceremo noi,
e questa forza grande
è così grande ormai,
dentro me, dentro te, dentro noi,
più grande che mai,
e vince su tutto per noi: Azzurra libertà
è il sogno che c'è in noi,
Azzurra libertà
Per te ci batte il cuore,
Azzurra libertà
Ti difendiamo noi,
più che mai
tutti noi,
uniti,
amiamo te,
la libertà, la libertà.

Eiffel 65



E65

I'm blue



Yo listen up: here's a story About a little guy That lives in a blue world And all day
and all night and everything he sees is Just blue like him inside and outside 'Blue
his house with a blue little window And a blue Corvette and everything is blue for
him And himself and everybody around 'Cause he aint got nobody to listen:

I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee)
I have a blue house with a blue window
Blue is the color of all that I wear
Blue are the streets and all the trees are too
I have a girlfriend and she is so blue
Blue are the people here that walk around
Blue like my Corvette it's standing outside
Blue are the words I say and what I think
Blue are the feeling that live inside me

I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee).....

Just blue like him inside and outside
Blue his house with a blue little window
And a blue Corvette and everything is blue for him
And himself and everybody around
'Cause he aint got nobody to listen: ...

I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee) I'm blue (da ba dee)